

**Model veterinary certificate for day-old chicks other than of ratites (DOC)**

**COUNTRY**

**Veterinary certificate to EU**

Part I : Details of dispatched consignment	I.1. Consignor <input type="checkbox"/> Name		I.2. Certificate reference number	I.2.a			
	Address		I.3. Central Competent Authority				
	Tel.N°		I.4. Local Competent Authority				
	I.5. Consignee Name		I.6.				
	Address						
	Postal code						
	Tel.N°						
	I.7. Country of origin	ISO code	I.8. Region of origin	Code	I.9. Country of destination	ISO code	I.10.
	I.11. Place of origin		I.12.				
	Name	Approval number					
	Address						
	Name	Approval number					
	Address						
	Name	Approval number					
Address							
I.13. Place of loading		I.14. Date of departure		time of departure			
Address		Approval number					
I.15. Means of transport		I.16. Entry BIP in EU					
Aeroplane <input type="checkbox"/>		Ship <input type="checkbox"/>	Railway wagon <input type="checkbox"/>				
Road vehicle <input type="checkbox"/>		Other <input type="checkbox"/>					
Identification:		I.17. No.(s) of CITES					
Documentary references:							
I.18. Description of commodity		I.19. Commodity code (HS code)					
				I.20. Quantity			
I.21.				I.22. Number of packages			
I.23. Identification of container/seal number				I.24.			
I.25. Commodities certified for:							
		Breeding <input type="checkbox"/>					
I.26.		I.27. For import or admission into EU		<input type="checkbox"/>			
I.28. Identification of the commodities							
Species	(Scientific name)	Breed/	Category	Quantity			

**Modelo de certificado veterinário para pintos do dia, à exceção dos de ratites (DOC)**

**PAÍ\$**

**Certificado veterinário para a UE**

Parte I: Detalhes relativos à remessa expedida	I.1. Expedidor Nome		I.2. N.º de referência do certificado		I.2.a		
	Endereço		I.3. Autoridade central competente				
	Tel.Nº		I.4. Autoridade local competente				
	I.5. Destinatário Nome		I.6.				
	Endereço						
	Código postal						
	Tel.Nº						
	I.7. País de origem	Código ISO	I.8. Região de origem	Código	I.9. País de destino	Código ISO	I.10.
	I.11. Local de origem/Local de pesca		I.12.				
	Nome		Número de aprovação				
	Endereço		Número de aprovação				
	Nome		Número de aprovação				
	Endereço		Número de aprovação				
	Nome		Número de aprovação				
	Endereço		Número de aprovação				
I.13. Local de carregamento		I.14. Data de partida		Hora de partida			
Endereço		Número de aprovação					
I.15. Meios de transporte		I.16. PIF de entrada na UE					
Avião <input type="checkbox"/>		Navio <input type="checkbox"/>		Vagão ferroviário <input type="checkbox"/>			
Veículo rodoviário <input type="checkbox"/>		Outro <input type="checkbox"/>					
Identificação:		I.17. N.ºs CITES					
Referência documental:							
I.18. Descrição da mercadoria		I.19. Código do produto (Código NC)					
		I.20. Número/Quantidade					
I.21.		I.22. Número de embalagens					
I.23. N.º do selo e n.º do contentor		I.24.					
I.25. Mercadorias certificadas para							
Reprodução <input type="checkbox"/>							
I.26.		I.27. Para importação ou admissão na UE <input type="checkbox"/>					
I.28. Identificação das mercadorias							
Espécie (Designação científica)		Raça/ Categoria		Quantidade			

**COUNTRY**

**DOC (day-old chicks other than of ratites)**

<p>II. Health information <i>Informações sanitárias</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i></p>	<p>II.b.</p>
<p><b>II.1. Animal health attestation</b> I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks<sup>(1)</sup> described in this certificate: <b><i>Atestado de sanidade animal</i></b> <i>O abaixo assinado, veterinário oficial, certifica que os pintos do dia <sup>(1)</sup> descritos no presente certificado:</i></p> <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 90/539/EEC; <i>Cumprem o disposto na Directiva 90/539/CEE;</i></p> <p>II.1.2 have been hatched on: <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions; <i>Foram incubados:</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>quer</i> [no território do código.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>quer</i> [no(s) compartimento(s).....;] <i>Caso os bandos de onde são provenientes os ovos para incubação tenham sido importados para o país, território, zona ou compartimento de origem, foram-no em conformidade com condições veterinárias pelo menos tão rigorosas como as estabelecidas na Directiva 90/539/CEE e nas respectivas decisões de execução.</i></p> <p>II.1.3 come from : <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] (a) which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008; (b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out; <i>Provêm:</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>quer</i> [do território do código.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>quer</i> [do(s) compartimento(s).....;] a) <i>Que, à data da emissão do presente certificado, se encontrava(m) indemne(s) da doença de Newcastle, tal como definido no Regulamento (CE) n.º 798/2008;</i> b) <i>Onde está em prática um programa de vigilância da gripe aviária em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 798/2008;</i></p> <p>II.1.4 come from: <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] <sup>(3)</sup> <i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] <sup>(3)</sup> <i>or</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and <sup>(3)</sup> <i>either</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched;] <sup>(3)</sup> <i>or</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in</p>		

**COUNTRY**

**DOC (day-old chicks other than of ratites)**

<p>II. Health information <i>Informações sanitárias</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i></p>	<p>II.b.</p>
<p>which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;]</p> <p>(b) the day-old chicks come from an establishment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment;</li> <li>- where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;</li> </ul> <p><i>Provêm:</i></p> <p><sup>(2)(3)</sup> <i>quer [do território do código.....;]</i></p> <p><sup>(3)(4)</sup> <i>quer [do(s) compartimento(s).....;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> <i>quer [II.1.4.1 que, à data da emissão do presente certificado, se encontrava(m) indenne(s) de gripe aviária de alta e baixa patogenicidade, tal como definido no Regulamento (CE) n.º 798/2008;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> <i>quer [II.1.4.1 que, à data da emissão do presente certificado, se encontrava(m) indenne(s) de gripe aviária de alta patogenicidade, tal como definido no Regulamento (CE) n.º 798/2008; sendo que</i></p> <p><sup>(3)</sup> <i>quer [a) Provieram de bandos de origem mantidos num estabelecimento no qual foi efectuada a vigilância da gripe aviária com resultados negativos nos 21 dias anteriores à data de recolha dos ovos dos quais provieram os pintos do dia;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> <i>quer [a) Provieram de bandos de origem mantidos num estabelecimento no qual foi efectuado, nos 21 dias anteriores à data de recolha dos ovos dos quais provieram os pintos do dia, um teste para detecção do vírus da gripe aviária com resultados negativos sobre uma amostra aleatória de esfregaços cloacais e de traqueia/ ou de esfregaços orofaríngeos colhidos de pelo menos 60 animais no âmbito do estabelecimento ou de todos os animais se este tiver menos de 60 animais;]</i></p> <p><sup>(b)</sup> <i>Os pintos do dia provêm de um estabelecimento:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- em torno do qual, num raio de 1 km, não se registou a presença de gripe aviária de baixa patogenicidade nos últimos 30 dias em nenhum estabelecimento;</li> <li>- sem ligação epidemiológica a qualquer estabelecimento onde tenha sido detectada gripe aviária nos últimos 30 dias;</li> </ul>		
<p>II.1.5</p>	<p>(a) have not been vaccinated against avian influenza;</p> <p>(b) were derived from parent flocks which:</p> <p><sup>(3)</sup> <i>either [have not been vaccinated against avian influenza;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> <i>or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:</i></p> <p>.....</p> <p>(name and type of used vaccine(s))</p> <p>at the age of ..... weeks;]</p> <p>(a) <i>Não foram vacinados contra a gripe aviária;</i></p> <p>(b) <i>Provieram de bandos de origem que:</i></p> <p><sup>(3)</sup> <i>quer [não foram vacinados contra a gripe aviária;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> <i>quer [foram vacinados contra a gripe aviária em conformidade com um plano de vacinação ao abrigo do Regulamento (CE) n.º 798/2008 que utilizou:</i></p>	

**COUNTRY**

**DOC (day-old chicks other than of ratites)**

<p>II. Health information <i>Informações sanitárias</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i></p>	<p>II.b.</p>
<p>..... (nome e tipo da(s) vacina(s) utilizada(s))</p> <p>com a idade de ..... semanas;]</p> <p>II.1.6 have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC, and</p> <p>(a) the approval of which has not been suspended or withdrawn;</p> <p>(b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;</p> <p>(c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</p> <p><i>Foram incubados nos estabelecimentos definidos na casa I.11 da parte I, oficialmente aprovados em conformidade com exigências pelo menos equivalentes às estabelecidas no anexo II da Directiva 90/539/CEE,</i></p> <p>(a) <i>Cuja aprovação não foi suspensa nem retirada;</i></p> <p>(b) <i>Que, aquando da expedição, não estava(m) sujeito(s) a qualquer restrição sanitária;</i></p> <p>(c) <i>Em redor dos quais, num raio de 10 km, incluindo, se for caso disso, o território de um país vizinho, não se registou qualquer surto de gripe aviária de alta patogenicidade ou de doença de Newcastle pelo menos nos últimos 30 dias;</i></p> <p>II.1.7 have been hatched from eggs coming from flocks which:</p> <p>(a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;</p> <p>(b) at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;</p> <p>(c) have undergone a disease surveillance programme for:</p> <p><sup>(3)</sup>either [<i>Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);</i>]</p> <p><sup>(3)</sup>or [<i>Salmonella arizonae, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);</i>]</p> <p><sup>(3)</sup>or [<i>Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);</i>]</p> <p>in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p> <p><sup>(3)</sup>either [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p> <p><sup>(3)</sup>or [(d) have been vaccinated against Newcastle disease using:</p> <p>..... (name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))</p> <p>at the age of ..... weeks;]</p> <p><sup>(5)</sup>and/or [(e) have been vaccinated using officially approved vaccines</p> <p>on ..... against ..... (repeat as necessary);]</p> <p><i>Foram incubados de ovos provenientes de bandos que:</i></p> <p>(a) <i>Foram mantidos durante pelo menos seis semanas imediatamente antes da importação na Comunidade em estabelecimentos oficialmente aprovados, cuja aprovação, na altura da expedição dos ovos para incubação para o centro de incubação, não tinha sido suspensa nem retirada;</i></p> <p>(b) <i>Aquando da expedição, não estavam sujeitos a qualquer restrição sanitária;</i></p> <p>(c) <i>Foram submetidos a um programa de controlo sanitário de doenças relativo a:</i></p> <p><sup>(3)</sup>quer [<i>Salmonella pullorum, S. gallinarum e Mycoplasma gallisepticum (galinhas).]</i></p>		

**COUNTRY**

**DOC (day-old chicks other than of ratites)**

<p>II. Health information <i>Informações sanitárias</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i></p>	<p>II.b.</p>
<p><sup>(3)</sup>quer [<i>Salmonella arizonae, S. pullorum e S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis e M. gallisepticum (perus),</i>]</p>		
<p><sup>(3)</sup>quer [<i>Salmonella pullorum e S. gallinarum (pintadas, codornizes, faisões, perdizes e patos), em conformidade com o capítulo III do anexo II da Directiva 90/539/CEE e não foram considerados infectados nem mostraram indícios para se suspeitar de qualquer infecção por estes agentes;</i></p>		
<p><sup>(3)</sup>quer [d] <i>Não foram vacinados contra a doença de Newcastle;</i></p>		
<p><sup>(3)</sup>quer [d] <i>Foram vacinados contra a doença de Newcastle com:</i></p>		
<p>..... <i>(nome e tipo (viva ou inactivada) da estirpe do vírus da doença de Newcastle utilizada na(s) vacina(s))</i></p>		
<p><i>com a idade de ..... semanas;]</i></p>		
<p><sup>(5)</sup>e/ou [e] <i>Foram vacinados com vacinas oficialmente aprovadas em ..... contra ..... (repetir se necessário);]</i></p>		
<p>II.1.8</p>	<p>have been hatched from eggs which:</p>	
<p>(a)</p>	<p>prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;</p>	
<p>(b)</p>	<p>had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority;</p>	
<p><i>Foram incubados de ovos que:</i></p>		
<p>(a)</p>	<p><i>Antes da expedição para o centro de incubação, foram marcados em conformidade com as instruções da autoridade competente;</i></p>	
<p>(b)</p>	<p><i>Foram desinfectados em conformidade com as instruções da autoridade competente;</i></p>	
<p>II.1.9</p>	<p>hatched on .....(dates);</p>	
<p><i>Eclodidos em .....(datas).</i></p>		
<p><sup>(5)</sup>[II.1.10</p>	<p>have been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against</p>	
<p>..... (repeat as necessary);]</p>		
<p><i>Foram vacinados com vacinas oficialmente aprovadas em ..... contra</i></p>		
<p><i>..... (repetir se necessário);]</i></p>		
<p>II.1.11</p>	<p>at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</p>	
<p><i>Foram examinados aquando da expedição e não mostraram sinais clínicos nem razões para suspeitar da presença de qualquer doença;</i></p>		
<p>II.1.12</p>	<p>have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.</p>	
<p><i>Não estiveram em contacto com aves de capoeira que não preenchessem as exigências estabelecidas no presente certificado nem com aves selvagens.</i></p>		
<p><b>II.2.</b></p>	<p><b>Public health additional guarantees</b></p>	
<p><sup>(6)</sup>[II.2.1</p>	<p>The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been is applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance.</p>	
<p>Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known: .....</p>		
<p>Result of all testing in the parent flock:</p>		
<p><sup>(3)(7)</sup> either [positive;]</p>		
<p><sup>(3)(7)</sup> or [negative;]</p>		
<p>The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks.</p>		

**COUNTRY**

**DOC (day-old chicks other than of ratites)**

<p>II. Health information <i>Informações sanitárias</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i></p>	<p>II.b.</p>
<p>For reasons other than the <i>Salmonella</i> control programme:</p>		
<p><sup>(3)</sup> <i>either</i> [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection);]</p>		
<p><sup>(3)(8)</sup> <i>or</i> [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection).....;]</p>		
<p><sup>(6)</sup>[II.2.2 If the day-old chicks are intended for breeding, neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]</p>		
<p><b>Garantias adicionais de saúde pública</b></p>		
<p><sup>(6)</sup>[II.2.1 <i>O programa de controlo de salmonelas referido no artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2160/2003 e os requisitos específicos para a utilização de agentes antimicrobianos e vacinas previstos no Regulamento (CE) n.º 1177/2006 foram aplicados ao bando de origem e o mesmo bando foi testado para a detecção de serótipos de salmonelas de importância para a saúde pública.</i></p>		
<p><i>Data da última amostragem do bando de origem cujo resultado é conhecido: .....</i></p>		
<p><i>Resultado de todos os testes efectuados ao bando de origem:</i></p>		
<p><sup>(3)(7)</sup> <i>quer</i> [positivo;]</p>		
<p><sup>(3)(7)</sup> <i>quer</i> [negativo;]</p>		
<p><i>Os requisitos específicos para a utilização de agentes antimicrobianos e vacinas previstos no Regulamento (CE) n.º 1177/2006 foram aplicados aos pintos do dia.</i></p>		
<p><i>Por outras razões que não o programa de controlo de salmonelas:</i></p>		
<p><sup>(3)</sup> <i>quer</i> [não foram administrados agentes antimicrobianos aos pintos do dia (incluindo injeção no ovo;]</p>		
<p><sup>(3)(8)</sup> <i>quer</i> [foram administrados os seguintes agentes antimicrobianos aos pintos do dia (incluindo injeção no ovo) .....;]</p>		
<p><sup>(5)</sup>[II.2.2 <i>No caso de pintos do dia destinados a reprodução, não foram detectadas no âmbito do programa de controlo referido em II.2.1, Salmonella enteritidis nem Salmonella typhimurium</i>]</p>		
<p><b>II.3. Animal health additional guarantees</b></p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p>		
<p><sup>(9)</sup>[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which:</p>		
<p><sup>(3)</sup> <i>either</i> [have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p>		
<p><sup>(3)</sup> <i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]</p>		
<p><sup>(3)</sup> <i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]</p>		
<p><sup>(5)</sup>[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided: ..... ;]</p>		
<p><sup>(9)</sup>[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]</p>		
<p><b>Garantias adicionais de sanidade animal</b></p>		
<p><i>O abaixo assinado, veterinário oficial, certifica ainda que:</i></p>		
<p><sup>(7)</sup>[II.3.1 <i>Quando a remessa se destinar a um Estado-Membro cujo estatuto foi estabelecido nos termos do n.º 2 do artigo 12.º da Directiva 90/539/CEE, os pintos do dia descritos no presente certificado provêm de ovos para incubação originários de bandos que:</i></p>		
<p><sup>(3)</sup> <i>quer</i> [não foram vacinados contra a doença de Newcastle;]</p>		
<p><sup>(3)</sup> <i>quer</i> [foram vacinados contra a doença de Newcastle com uma vacina inactivada;]</p>		
<p><sup>(3)</sup> <i>quer</i> [foram vacinados contra a doença de Newcastle com uma vacina viva o mais tardar 60 dias antes da</p>		

**COUNTRY**

**DOC (day-old chicks other than of ratites)**

<p>II. Health information <i>Informações sanitárias</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i></p>	<p>II.b.</p>
<p><i>data em que os ovos foram recolhidos;]</i></p>		
<p><sup>(5)</sup>[II.3.2 <i>São fornecidas as garantias adicionais seguintes, estabelecidas pelo Estado-Membro de destino em conformidade com os artigos 13.º e/ou 14.º da Directiva 90/539/CEE:</i> .....;]</p>		
<p><sup>(9)</sup>[II.3.3 <i>Se o Estado-Membro de destino for a Finlândia ou a Suécia, os pintos do dia para introdução em bandos de aves de capoeira de reprodução ou bandos de aves de capoeira de rendimento provêm de bandos que foram submetidos a testes, com resultados negativos, em conformidade com as regras estabelecidas na Decisão 2003/644/CE da Comissão.]</i></p>		
<p><b>II.4. Additional health requirements</b></p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p>		
<p><sup>(10)</sup>[II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:</p>		
<p><sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;]</p>		
<p><sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;]</p>		
<p>the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:</p>		
<p>(a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;</p>		
<p>(b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;</p>		
<p>(c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);</p>		
<p>(d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b);</p>		
<p><sup>(10)</sup>[II.4.2 the hatching eggs from which day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.]</p>		
<p><b>Exigências sanitárias adicionais</b></p>		
<p><i>O abaixo assinado, veterinário oficial, certifica ainda que:</i></p>		
<p><sup>(9)</sup>[II.4.1 <i>[Embora a utilização de vacinas contra a doença de Newcastle que não satisfaçam as exigências específicas do ponto II do anexo VI do Regulamento (CE) n.º 798/2008 não esteja proibida:</i></p>		
<p><sup>(2)(3)</sup> <i>quer</i> [no território do código.....;]</p>		
<p><sup>(3)(4)</sup> <i>quer</i> [no(s) compartimento(s).....;]</p>		
<p><i>as aves de capoeira de reprodução das quais provêm os pintos do dia:</i></p>		
<p>a) <i>Não foram vacinadas com essas vacinas pelo menos nos 12 meses anteriores;</i></p>		
<p>b) <i>São provenientes de um bando que foi submetido a um teste de isolamento do vírus da doença de Newcastle realizado num laboratório oficial, no máximo, 14 dias antes da expedição, numa amostra aleatória de esfregaços de cloaca de, pelo menos, 60 aves de cada bando, no qual não foi detectado qualquer paramixovírus aviário com um índice de patogenicidade intracerebral (ICPI) superior a 0,4;</i></p>		
<p>c) <i>Não estiveram em contacto, nos 60 dias que antecederam a expedição, com aves de capoeira que não cumprem as condições indicadas nas alíneas a) e b);</i></p>		
<p>d) <i>Foram mantidas em isolamento, sob vigilância oficial, no estabelecimento de origem durante o período de 14 dias mencionado na alínea b);</i></p>		
<p><sup>(9)</sup>[II.4.2 <i>Os ovos para incubação de que provêm os pintos do dia não estiveram em contacto no centro de incubação ou durante o transporte com ovos ou aves de capoeira que não preenchessem os requisitos supramencionados.]</i></p>		
<p><sup>(11)</sup><b>II.5. Animal transport attestation</b></p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p>		

**COUNTRY****DOC (day-old chicks other than of ratites)**

II. Health information <i>Informações sanitárias</i>	II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i>	II.b.
<p>II.5.1 the day-old chicks described in this certificate are transported in disposable boxes used for the first time and:</p> <p>(a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;</p> <p>(b) bear the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,</li> <li>– the species of poultry concerned,</li> <li>– the number of chicks,</li> <li>– the category and type of production for which they are intended,</li> <li>– the name, address and approval number of the production establishment,</li> <li>– the approval number of the establishment of origin,</li> <li>– the Member State of destination;</li> </ul> <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;</p> <p>The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.</p> <p><b>Atestado de transporte dos animais</b> <i>O abaixo assinado, veterinário oficial, certifica ainda que:</i></p> <p>II.5.1 <i>Os pintos do dia descritos no presente certificado são transportados em caixas descartáveis utilizadas pela primeira vez e que:</i></p> <p>a) <i>Contêm apenas pintos do dia da mesma espécie, categoria e tipo, provenientes do mesmo estabelecimento;</i></p> <p>b) <i>Ostentam as seguintes informações:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>o nome do país, território, zona ou compartimento de expedição,</i></li> <li>– <i>a espécie das aves de capoeira em causa,</i></li> <li>– <i>o número de pintos,</i></li> <li>– <i>a categoria e o tipo de produção a que se destinam,</i></li> <li>– <i>o nome, endereço e número de aprovação do estabelecimento de produção,</i></li> <li>– <i>o número de aprovação do estabelecimento de origem,</i></li> <li>– <i>o Estado-Membro de destino;</i></li> </ul> <p>c) <i>Estão fechadas em conformidade com as instruções da autoridade competente, de forma a evitar qualquer possibilidade de substituição do conteúdo;</i></p> <p><i>Os contentores e veículos em que foram transportadas as caixas referidas anteriormente foram limpos e desinfectados antes do carregamento de acordo com as instruções da autoridade competente.</i></p> <p><b>Notes</b> <i>Notas:</i></p> <p><b>Part I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>• Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment.</li> </ul>		

**COUNTRY****DOC (day-old chicks other than of ratites)**

II. Health information <i>Informações sanitárias</i>	II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i>	II.b.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</li> <li>• Box I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.</li> <li>• Box I.28: (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.</li> </ul> <p><b>Parte I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Casa I.8: Inserir o código da zona ou o nome do compartimento de origem, se necessário, tal como é definido no código inscrito na coluna 2 da parte 1 do anexo I do Regulamento (CE) n.º 798/2008.</i></li> <li>• <i>Casa I.11: Nome, endereço e número de aprovação dos centros de incubação e do estabelecimento de reprodução.</i></li> <li>• <i>Casa I.15: Indicar os números de registo/matricula dos vagões ferroviários ou camiões, os nomes dos navios e, se forem conhecidos, os números de voo. Para o transporte em contentores ou caixas, o número total e os números de registo e dos selos, sempre estes tenham um número de série, devem ser indicados na casa I.23.</i></li> <li>• <i>Casa I.19: Utilizar o código adequado do sistema harmonizado (SH) da Organização Mundial das Alfândegas (OMA), 01.05 ou 01.06.39.</i></li> <li>• <i>Casa I.28: (Categoria): seleccionar uma das seguintes menções: linha pura/ascendentes do 2.º grau/ascendentes do 1.º grau/efectivo de poedeiras/frangos de carne /outros.</i></li> </ul> <p><b>Part II:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>(3) Keep as appropriate.</li> <li>(4) Insert the name of compartment(s).</li> <li>(5) Keep if appropriate.</li> <li>(6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of <i>Gallus gallus</i>.</li> <li>(7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive: <ul style="list-style-type: none"> <li>• flocks of breeding poultry: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Infantis;</li> <li>• flocks of productive poultry: <i>Salmonella</i> Enteritidis and <i>Salmonella</i> Typhimurium.</li> </ul> </li> <li>(8) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.</li> <li>(9) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden.</li> <li>(10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.</li> <li>(11) Please note that pursuant to Council Regulation (EC) No 1/2005 animals are to be checked by the competent authorities of the Member States to check if they are fit to continue the journey after entry into the Community. In the case the requirements are not fulfilled, the animals must be unloaded and further measures taken.</li> </ol> <p>This certificate is valid for 10 days.</p> <p><b>Parte II:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) <i>«Pintos do dia» na aceção do Regulamento (CE) n.º 798/2008.</i></li> <li>(2) <i>Código do território tal como indicado na coluna 2 da parte 1 do anexo I do Regulamento (CE) n.º 798/2008.</i></li> <li>(3) <i>Riscar o que não interessa.</i></li> <li>(4) <i>Inserir o nome do(s) compartimento(s).</i></li> </ol>		

**COUNTRY****DOC (day-old chicks other than of ratites)**

II. Health information <i>Informações sanitárias</i>	II.a. Certificate reference number <i>N.º de referência do certificado</i>	II.b.		
<p>(5) <i>Riscar o que não interessa.</i></p> <p>(6) <i>Esta garantia aplica-se apenas aos pintos do dia da espécie Gallus gallus.</i></p> <p>(7) <i>Se qualquer dos resultados for positivo para os serótipos mencionados infra durante a vida do bando, indicar como positivo:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>bandos de aves de capoeira de reprodução: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow e Salmonella Infantis;</i></li> <li>• <i>bandos de aves de capoeira de rendimento: Salmonella Enteritidis e Salmonella Typhimurium.</i></li> </ul> <p>(8) <i>Riscar o que não interessa: indicar o nome e a substância activa dos agentes antimicrobianos utilizados.</i></p> <p>(9) <i>Suprimir, caso a remessa não se destine à Finlândia ou à Suécia.</i></p> <p>(10) <i>Esta garantia só é exigida no caso das aves de capoeira provenientes de países, territórios, zonas ou compartimentos em que seja aplicável o n.º 1 do artigo 13.º do Regulamento (CE) n.º 798/2008.</i></p> <p>(11) <i>Note-se que, em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1/2005 do Conselho, os animais serão examinados pelas autoridades competentes dos Estados-Membros para verificar a sua aptidão para continuar a viagem, na sequência da sua entrada na Comunidade. No caso de as exigências não terem sido cumpridas, os animais devem ser descarregados, seguindo-se novas medidas.</i></p> <p><i>O presente certificado é válido por 10 dias.</i></p>				
<p>Official veterinarian <i>Veterinário oficial</i></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>Name (in capital letters): <i>Nome (em maiúsculas):</i></p> <p>Date: <i>Data:</i></p> <p>Stamp: <i>Carimbo:</i></p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>Qualification and title: <i>Qualificações e cargo:</i></p> <p>Signature: <i>Assinatura:</i></p> </td> </tr> </table>			<p>Name (in capital letters): <i>Nome (em maiúsculas):</i></p> <p>Date: <i>Data:</i></p> <p>Stamp: <i>Carimbo:</i></p>	<p>Qualification and title: <i>Qualificações e cargo:</i></p> <p>Signature: <i>Assinatura:</i></p>
<p>Name (in capital letters): <i>Nome (em maiúsculas):</i></p> <p>Date: <i>Data:</i></p> <p>Stamp: <i>Carimbo:</i></p>	<p>Qualification and title: <i>Qualificações e cargo:</i></p> <p>Signature: <i>Assinatura:</i></p>			